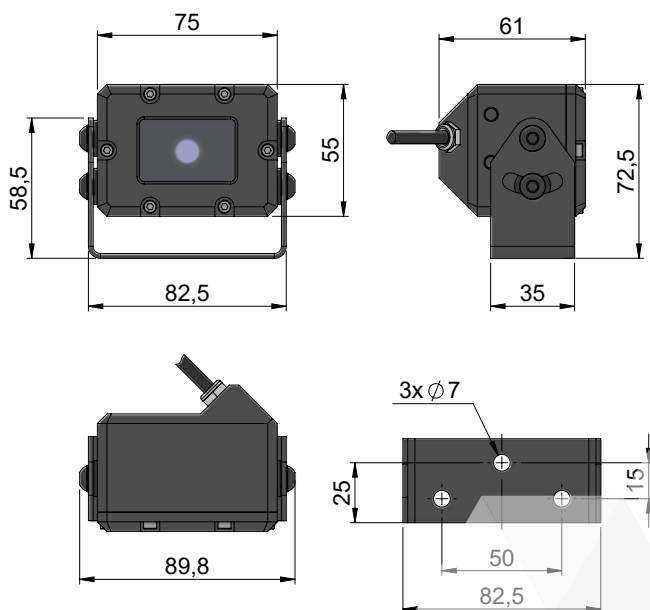




MC3000B

Bedienungs- und Montageanleitung
Installation and operating instructions
Notice de montage et d'utilisation

Inhalt

1	Produktbeschreibung	3
1.1	Wichtige Hinweise zum Produkt.....	4
1.2	Konformitätserklärung.....	4
1.3	Technische Daten.....	4
2	Sicherheitsvorschriften.....	5
2.1	Produktsicherheit	6
2.2	Zusätzliche Gefahren	6
3	Inbetriebnahme	7
3.1	Montage	7
3.2	Elektrischer Anschluss	8
3.3	Funktionsprüfung und Kamerajustage	9
3.4	Störungen	9
4.1	Wartung/Reinigung	10
4.2	Lieferumfang	10
5	Umweltschutz.....	10

Allgemeine Information zur Bedienungsanleitung

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in AMETEK Motec Produkte. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte mit größter Sorgfalt. Sollten Sie Fragen zum Produkt, zur Inbetriebnahme oder Bedienung haben oder sollte das Produkt nicht Ihren Erwartungen entsprechen, sprechen Sie uns jederzeit gerne an.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Produktes aufmerksam durch. Sie ist zum späteren Gebrauch aufzubewahren. Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt. Die Motec GmbH behält sich das Recht vor, das Produkt ohne Vorankündigung zu verändern.

1 Produktbeschreibung

Die Kompaktkamera der Serie MC3000B/-VA ermöglicht dem Fahrer/Bediener eines Fahrzeuges, Arbeitsbereiche ohne direkten Blickkontakt einzusehen. Bei Gebrauch in Fahrzeugen kann die Kamera als Unterstützung beim Rückwärtsfahren dienen.

1.1 Wichtige Hinweise zum Produkt

Vergewissern Sie sich anhand der Angaben auf dem Typenschild der Kompaktkamera, dass der Gerätetyp mit der vorliegenden Bedienungsanleitung übereinstimmt. Weitere Hinweise entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen der entsprechenden Komponenten.

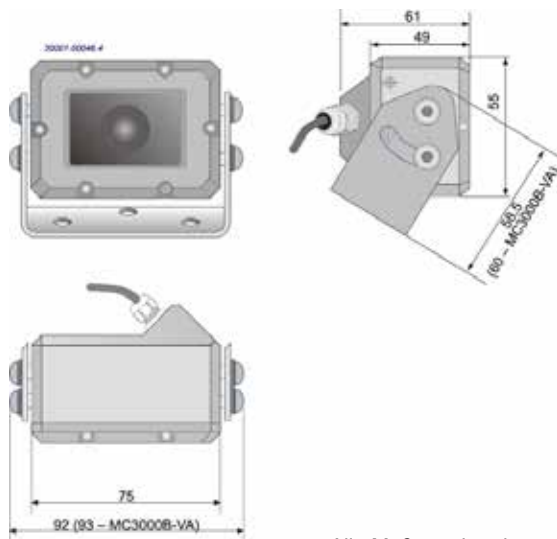
1.2 Konformitätserklärung

Als Inverkehrbringer innerhalb Europas haben wir für unsere Produkte gemäß der EU-Richtlinien und gesetzlichen Vorgaben eine Konformitätsbewertung nach den Anforderungen der jeweiligen „harmonisierten Normen“ durchgeführt. Sie finden die CE-Kennzeichnung auf dem Produkt sowie auf der begleitenden Produktdokumentation. Eine EG-Konformitätserklärung stellen wir Ihnen gerne auf Anfrage separat zur Verfügung. Bei Veränderungen des Gerätes ist die Einhaltung der Konformität nicht mehr sichergestellt und die Gewährleistung erlischt. Bei Verwendung außerhalb der EU ist der Anwender verpflichtet, die jeweiligen nationalen Vorschriften zu beachten.

1.3 Technische Daten

Spannungsversorgung	9 V...32 V DC
Leistungsaufnahme	Max. 3 W (inkl. Heizung)
Betriebstemperatur	-60 °C...+85 °C
Lagertemperatur	-60 °C...+85 °C
Gewicht	MC3000B 0,4 kg/MC3000B-VA 1,1 kg MC3000B Aluminium eloxiert, schwarz/ MC3000B-VA Edelstahl (V4A), glasperlen- gestrahlt
Schutzart	Tauchwasser- und hochdruckreinigerdicht (IP68 und IP69K) gemäß ISO 20653 und IEC 60529
Mechanischer Stress	Schockfest bis zu 50 g, schwingfest bis zu 5 g gemäß DIN EN 60068

Bildsensor	MT9V128, CMOS 1/4"
Auflösung	H 640 x V 480 Pixel
Lichtstärke	<0,05 lx
Bildwinkel horizontal	MC3000B 20°/40°/70°/90°/100°/115°/125° MC3000B-VA 70°, 90°, 100°, 115° Weitere Versionen auf Anfrage
Videosignal	FBAS/CVBS
Videosystem	PAL



Alle Maßangaben in mm

2 Sicherheitsvorschriften

- Der elektrische Anschluss und die Erstinbetriebnahme dürfen nur von einer Fachkraft nach den Angaben dieser Bedienungsanleitung erfolgen.
- Die Geräte dürfen nur in Betrieb gesetzt werden, wenn sich der Anwender über die aus der Benutzung resultierenden Risiken und Gefahren im Klaren ist.
- Beschädigte Geräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden.
- Eine direkte Verbindung mit dem Wechselstromnetz ist unzulässig.
- Die der Kamera vorgeschaltete Sicherung darf nicht überbrückt oder entfernt werden. Eine defekte Sicherung muss mit dem vorgeschriebenen Stromwert ersetzt werden (siehe Kapitel: Technische Daten).

2.1 Produktsicherheit

Das Produkt entspricht dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln. Es darf nur in einwandfreiem Zustand, unter Beachtung der Betriebsanleitung betrieben werden.

2.2 Zusätzliche Gefahren

Überprüfen Sie das Kamerasystem vor der Verwendung auf erkennbare Mängel und beobachten Sie sein Verhalten im Betrieb bzgl. auftretender Störungen. Sie dürfen ein Kamerasystem, an dem sicherheitsrelevante Mängel bestehen, nicht in Betrieb setzen oder weiterbenutzen. Mängel, die die Sicherheit beeinträchtigen, sind vor dem Weiterbetrieb zu beseitigen. Gefahren durch Anwendung von ungeprüftem bzw. nicht zugelassenem Zubehör sowie die Installation und der Betrieb des Gerätes können nicht überwacht werden. Daher ist der Anwender selbst für die korrekte Benutzung des Produktes verantwortlich. Die gültigen Hersteller- und Sicherheitsangaben der Maschine bzw. des Fahrzeuges sind beim Einbau der Komponenten und während des Betriebes unbedingt zu beachten und einzuhalten.

- Verlegen Sie die Kabel nicht in der Nähe des Motors oder anderen Wärmequellen.
- Schützen Sie die Kabel durch Kabelkanäle oder Schutzschläuche vor Beschädigungen.
- Achten Sie darauf, die Kabel nicht zu verdrehen.
- Die Kabel dürfen nicht lackiert werden oder mit Lösungsmitteln in Kontakt treten.
- Sollte das Kabel zu lang sein, können Sie es in Schlaufen legen.
- Bitte beachten Sie für das Kamerakabel den zwingend vorgeschriebenen Verlegeradius: 15 x Kabeldurchmesser fest verlegt, 22 x Kabeldurchmesser flexibel verlegt.
- Die Kabelbinder nicht zu fest anziehen.

- Die Steckverbindungen sind handfest zu verschrauben.
- Abgriffe von Versorgungsspannungen dürfen nur an den vom jeweiligen Hersteller dafür vorgesehenen Anschlusspunkten erfolgen. Abgriffe an Signalleitungen führen i.d.R. zu Störungen.

Hinweis: Bitte stets das beiliegende Datenblatt des Rohkabels beachten.

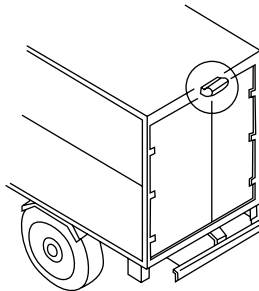
3 Inbetriebnahme

Achtung:

Der elektrische Anschluss und die Inbetriebnahme dürfen nur von einem Fachmann nach den Angaben dieser Bedienungsanleitung erfolgen.

3.1 Montage

- Befestigen Sie den Montagebügel so am Fahrzeug, dass der Fahrer/Bediener des Fahrzeugs den gewünschten Arbeitsbereich einsehen kann. Bei der Überwachung des Fahrzeugrückraums sollte die Einbauposition möglichst im oberen Bereich des Fahrzeugs gewählt werden.

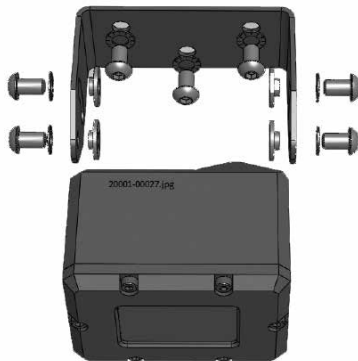
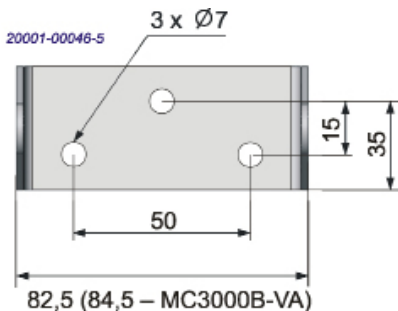


Vor Beginn von mechanischen Arbeiten stellen Sie sicher, dass keine elektrischen Teile oder Einbauteile beschädigt werden können. Die Kamera ist schwingungsfrei zu befestigen. Der Montageort muss eine ausreichende Stabilität vorweisen, um die sichere Befestigung zu gewährleisten. Im Zweifelsfall ist der Montageort mit dem Fahrzeughersteller oder Aufbauhersteller abzuklären.

- Achten Sie auf ausreichenden Korrosionsschutz der Bohrungen.
- Benutzen Sie zur Befestigung 4 Schrauben M6 x 15 oder 4 Blechschrauben 6 x 15 sowie 4 Zahnscheiben M6. Achten Sie auf ausreichenden Korrosionsschutz, entgraten Sie Kabeldurchbrüche und verwenden Sie Kabel-Durchführungstüllen.
- Entgraten Sie Kabeldurchbrüche und verwenden Sie Kabel-Durchführungstüllen.
- Kamera in den Bügel einschieben.

Achtung:

Aufkleber befindet sich auf der Unterseite der Kamera.



- Bringen Sie die Kamera am Montagebügel mit je 4 Schrauben M6 x 10 (MC3000B-VA/M6 x15), Zahnscheiben M6 und Isolierscheiben M6 an. Ziehen Sie die Schrauben nicht fest an – die Kamera wird später noch justiert.

3.2 Elektrischer Anschluss

Schließen Sie die MC3000B-/VA mit den entsprechenden Verbindungskabeln an einen Kameraeingang einer Motec Anschlussbox oder eines Motec Monitors an. Beachten Sie die entsprechende Bedienungsanleitung des Gerätes. Ziehen Sie bei geschraubten Steckverbindungen die Gewinde gerade so fest an, dass die Dichtheit des Steckers gewährleistet ist, jedoch die Stecker-/Schraubverbindung nicht überdreht oder gar zerstört wird. Bei Verwendung eines Schrau-

benschlüssels oder anderem Werkzeug gehen Sie mit entsprechender Vorsicht vor. Dichten Sie die Kabelverbindungen mit dem beiliegenden selbstverschweißenden Isolierband ordnungsgemäß ab. Umwickeln Sie dazu das Band unter leichtem Zug um den Stecker. Dieses sorgt neben der weiteren Verbesserung der Dichtigkeit auch für eine zusätzliche Sicherung der Schraubverbindung und verhindert unbeabsichtigtes Lösen. Nehmen Sie neues Schweißband, wenn Sie die Steckverbindung nachträglich einmal geöffnet haben. Achten Sie auf eine sichere Befestigung der Kabel am Fahrzeug.



3.3 Funktionsprüfung und Kamerajustage

Prüfen Sie die Funktion der Kamera, nachdem Sie diese an einen Monitor angeschlossen haben. Stellen Sie das Kamerabild auf die gespiegelte Darstellung um (siehe Bedienungsanleitung Monitor/Anschlussbox). Richten Sie die Kamera so aus, dass das vorgeschriebene Sichtfeld auf dem Monitor angezeigt wird. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben an der Kamera fest. Dichten Sie gegebenenfalls vorhandene Kabeldurchbrüche ab und kontrollieren Sie die verlegten Kabel auf Festsitz. Die Kamera hat keine zugänglichen Bedienungselemente. Sie wird durch Einschalten des Monitors in Betrieb gesetzt. Für den Monitor beachten Sie bitte die entsprechende Bedienungsanleitung.

3.4 Störungen

Wird während des Betriebes eine Nichtfunktion oder ein Fehler festgestellt, so ist grundsätzlich erst die äußere Beschaltung (Sicherung, Versorgungsspannung, Verkabelung, Monitor etc.) zu überprüfen. Kann die Nichtfunktion oder der Fehler eindeutig auf die Kamera zurückgeführt werden, so ist diese, zusammen mit einer Fehlerbeschreibung und dem RMA-Formular (www.motec-cameras.com/service/ruecksendung), an das Werk zurückzuschicken.

4 Kundeninformationen

Motec GmbH
- Service -
Oberweyerer Str. 21
65589 Hadamar
GERMANY

Phone +49 6433 9145-9888
Fax +49 6433 9145-9877
motec.service@ametek.com
www.motec-cameras.com

4.1 Wartung/Reinigung

Die Kamera ist wartungsfrei. Reinigen Sie die Scheibe bei Bedarf mit einem weichen, eventuell angefeuchteten Tuch. Vermeiden Sie trockenes Abreiben, um die Scheibe vor Kratzern zu schützen. Die Kamera ist beständig gegen das Reinigen mittels Hochdruck- oder Dampfstrahlgeräten. Entfernen Sie nicht die Aufkleber zur Produktkennzeichnung, die teilweise gesetzlichen Vorgaben unterliegen. In jedem Fall sind die Angaben zum Produkt mit genauer Bezeichnung und Seriennummer relevant für die Rückverfolgbarkeit der Produkte sowie für eventuelle Gewährleistungsansprüche.

4.2 Lieferumfang

Bezeichnung	Matchcode	Artikelnummer
Kompaktkamera MC3000B/-VA	MC3xxxB/-VA	404 609x xxx
Haltebügel	GMC1000-5	813 0036 005
Schraubenset	MC1000 Schraubenset	406 0125 000
Bedienungsanleitung	BA-MC3000B/-VA	103 0000 175

5 Umweltschutz

Die Verpackung besteht aus wiederverwertbarem Material. Nutzen Sie die Möglichkeit zum umweltgerechten Recyceln der Verpackung. Altgeräte können zur umweltgerechten Entsorgung bei der nächstgelegenen Recyclingstelle abgegeben oder an den Hersteller gesendet werden.

Contents

1	Product description	11
1.1	Important information about the product	12
1.2	Declaration of conformity	12
1.3	Technical data	12
2	Safety precautions	13
2.1	Product safety	14
2.2	Additional dangers	14
3	Commissioning.....	15
3.1	Assembly.....	15
3.2	Electrical connection	16
3.3	Functional check and camera adjustment.....	17
3.4	Faults	17
4	Customer information.....	18
4.1	Maintenance/Cleaning	18
4.2	Scope of delivery.....	18
5	Environmental protection	18

General information about operating instructions

Thank you for choosing AMETEK Motec products. We develop and manufacture our products with the greatest possible care. If you have any questions with regard to the product, putting it into service, or its operations, or should the product not meet your expectations, please feel free to talk to us about it at any time.

Please read the operating manual in full and attentively before using the product. It must be retained for later use. Our products are subject to continuous further development. Motec GmbH reserves the right to make changes to the product without prior notification.

1 Product description

Cameras of the MC3000B/-VA series provide vehicle drivers/operators with a view at hidden operating areas, without direct eye-contact. When used in vehicles, these cameras can also be used to support the driver during reverse operation.

1.1 Important information about the product

Make certain based on the information on the monitor rating plate that the device type matches these operating instructions. For further instructions, please consult the operating instructions for the connected cameras or video control units.

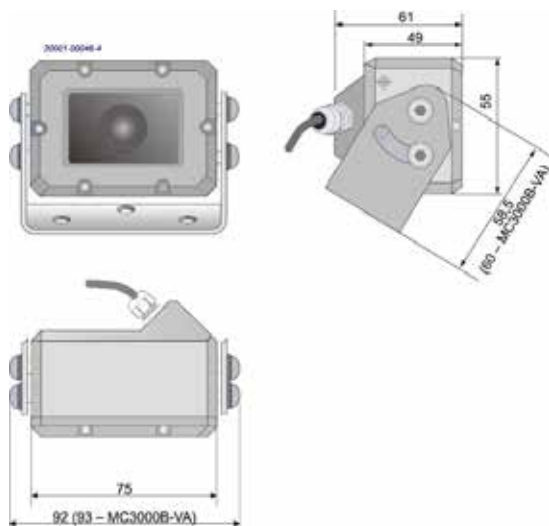
1.2 Declaration of conformity

As the initial vendor within Europe, we have conducted an evaluation of conformity for our products in accordance with EU directives and legal regulations based on the requirements of the relevant “harmonised standards”. You will find the CE mark on the product and also on the accompanying product documentation. We will be happy to provide you with a separate EC Declaration of Conformity upon request. If modifications are made to the device, compliance with the requirements of conformity is no longer ensured and the warranty becomes void. In case of use outside the EU, the user is required to comply with relevant national requirements.

1.3 Technical data

Power supply	9 V...32 V DC
Power consumption	Max. 3 W (incl. heating)
Operating temperature	-60 °C...+85 °C
Storage temperature	-60 °C...+85 °C
Weight	MC3000B 0.4 kg/MC3000B-VA 1.1 kg
Housing	MC3000B aluminum anodized, black/ MC3000B-VA stainless steel (V4A), glass bead blasted
Degree of protection	Resistant to immersion in water and high- pressure cleaners (IP68 and IP69K) in ac- cordance with ISO 20653 and IEC 60529
Mechanical stress	Shock-proof up to 50 g, shake-proof up to 5 g in accordance with DIN EN 60068
Image sensor	MT9V128, CMOS 1/4“

Resolution	H 640 x V 480 Pixel
Luminous intensity	<1 lx/F2.0
Angle of view, horizontal	MC3000B 20°/40°/70°/90°/100°/115°/125° MC3000B-VA 70°/90°/100°/115° Further versions on request
Video signal	FBAS/CVBS
Videosystem	PAL



All dimensions are in mm

2 Safety precautions

- The electrical connection and initial commissioning must only be performed by a knowledgeable specialist in conformity with the instructions in these operating instructions.
- The devices must only be placed in operation if the user is aware of the risks and dangers resulting from the use of the device.
- Damaged devices must not be placed in operation.
- A direct connection on the AC network is not permitted.
- The fuse which has been pre-connected to the camera may not be bridged or removed. A defective fuse must be replaced with the prescribed current value (see the chapter: Technical Data).

2.1 Product safety

The product is designed to the state of the art and meets the requirements of generally recognised safety rules. The system must only be operated in flawless condition and in accordance with the instructions in the operating manual.

2.2 Additional dangers

Before you begin using the camera system, check for visible defects and observe the system for potential faults during operation. If defects are discovered in a camera system that have a detrimental effect on safety, it must not be put in operation or must no longer be used. Defects that are detrimental to safety must be rectified before the system is placed in operation again. Dangers arising from the use of special working materials and untested, unapproved accessories, configuration, installation or operation of the device cannot be monitored. The user is therefore responsible for ensuring correct use of the products. Compliance with the applicable manufacturer's specifications and safety instructions for the machine and/or vehicle is mandatory when installing components and operating the system.

- Do not lay cables close to the motor or other sources of heat.
- Protect cables against damage with cable ducts or protective tubes.
- Make certain cables are not twisted.
- Cables must not be painted and must not come in contact with solvents.
- If the cable is too long, it can be routed in loops.
- Please take note of the mandatory installation radius for the camera cable:
15 x cable diameter for fixed installation, 22 x cable diameter for flexible installation.
- Do not tighten the cable connections too tightly.
- Screw the plug connections hand-tight.
- The power supply must only be taken from the contacts designated by the vehicle manufacturer for this purpose. Power take-off at signal outputs may create disturbances or severe damage

3 Commissioning

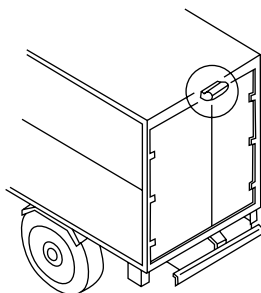
Caution:

The electrical connection and commissioning must only be performed by a knowledgeable specialist in conformity with the instructions in this operating manual.

EN

3.1 Assembly

- Fasten the mounting bracket onto the vehicle so that the driver/operator of the vehicle is able to see the required working area. To monitor the area at the rear of the vehicle, an installation position in the upper part of the vehicle should be selected if possible.

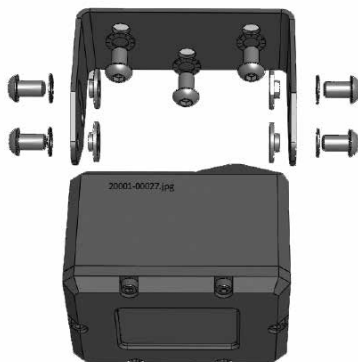
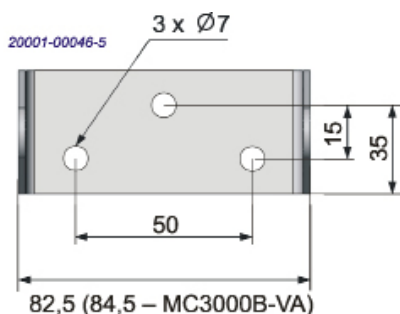


Before beginning any mechanical tasks, make certain that no electrical parts or installation parts can be damaged. The camera must be fastened so that it does not vibrate. The assembly location must be sufficiently stable to ensure reliable fastening. In case of doubt, discuss the assembly location with the vehicle manufacturer or vehicle body manufacturer.

- Please ensure that there is sufficient corrosion protection for the boreholes.
- Utilisez pour la fixation 4 vis M6 x 15 ou quatre vis à tôle 6 x 15 et 4 rondelles éventail M6. Veillez à une protection suffisante contre la corrosion, ébavurez les passages de câbles et utilisez des passe-fils.
- Deburr the cable breakthrough and use cable grommets.
- Insert the camera into the bracket.

Caution:

The label is located on the bottom of the camera.



- Fasten the camera on the mounting bracket with 4 screws M6 x 10, tooth washers M6 and insulating washers M6. Do not tighten the screws beyond finger-tight. The camera will be adjusted later.

3.2 Electrical connection

Connect the MC3000B/-VA to a camera input of a Motec control unit or Motec monitor with the appropriate connection cables. Follow the instructions in the operating manual of the instrument. For screwed plug connections, tighten the thread tight enough to ensure the plug will not leak, but not enough to overtighten or even destroy the screwed plug connection. If you use a wrench or some other tool, exercise due caution. Seal the cable connections properly with the accom-

panying self fusing electrical tape. To do this, unwind the tape around the plug while pulling lightly. In addition to further improving the seal, this will also provide additional protection for the screw connection and prevent it from accidentally coming loose. Use new fusing tape if you open the screw connection again later. Make certain the cables are securely fastened onto the vehicle.



3.3 Functional check and camera adjustment

Check the camera functionality after you have connected it to a monitor. Switch the camera display to mirror image (see operating manual of monitor/control unit). Align the camera so that the mandatory field of view is displayed on the monitor. Tighten the fastening screws on the camera completely. Seal any cable breakthroughs and check cables that were laid to ensure they are securely in place. The camera does not have any accessible controls. It is placed in operation by switching on the monitor. For information about the monitor please consult the corresponding operating manual.

3.4 Faults

If a nonfunction or error is detected during operation, normally the first thing to do is check the external circuit (fuse, power supply voltage, wiring, monitor etc.). If the malfunction or the errors are clearly attributed to the camera, so is this, send it back together with a description of the fault and the RMA form (www.motec-cameras.com/en/service/returns), to the factory.

4 Customer information

Motec GmbH
- Service -
Oberweyerer Str. 21
65589 Hadamar
GERMANY

Phone +49 6433 9145-9888
Fax +49 6433 9145-9877
motec.service@ametek.com
www.motec-cameras.com

4.1 Maintenance/Cleaning

The camera is maintenance-free. Clean the camera cover using a soft, slightly moistened cloth. The device is able to withstand cleaning with high-pressure or steam jet cleaners. Do not remove the labels which identify the product. In some cases legal provisions apply. In any case the information identifying the product with a precise designation and serial number is relevant for tracking products and in the event of claims under the warranty.

4.2 Scope of delivery

Designation	Match code	Article number
Compact camera MC3000B/-VA	MC3xxxB/-VA	404 609x xxx
Mounting bracket set	GMC1000-5	813 0036 005
Screw set	MC1000 Schraubenset	406 0125 000
Operation manual	BA-MC3000B/-VA	103 0000 175

5 Environmental protection

The packaging consists mainly of recyclable material. Use the opportunity to recycle the packaging in an environmentally responsible manner. Old devices can be submitted on eco-disposal at the nearest recycling center or returned to the manufacturer.

Sommaire

1	Description du produit	19
1.1	Remarques importantes concernant le produit	20
1.2	Déclaration de conformité	20
1.3	Caractéristiques techniques	20
2	Consignes de sécurité	21
2.1	Sécurité du produit	22
2.2	Risques supplémentaires	22
3	Mise en service	23
3.1	Montage	23
3.2	Branchement électrique	24
3.3	Contrôle du fonctionnement et ajustage de la caméra	25
3.4	Pannes	25
4	Service après-vente	26
4.1	Maintenance/nettoyage	26
4.2	Consignes de sécurité	26
5	Respect de l'environnement	26

Informations générales concernant la notice d'utilisation

Nous vous remercions de votre confiance en nos produits AMETEK Motec. Nous développons et fabriquons nos produits avec le plus grand soin. Si vous avez des questions concernant le produit, sa mise en service ou son utilisation, ou si le produit ne répond pas à vos attentes, n'hésitez pas à nous contacter.

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit. Elle doit être conservée pour pouvoir la consulter ultérieurement. Nous améliorons constamment nos produits. La société Motec GmbH se réserve le droit de modifier le produit sans avis préalable.

1 Description du produit

Grâce à la caméra MC3000B/-VA, le conducteur ou l'utilisateur d'un véhicule industriel est en mesure de surveiller des zones de travail ne lui offrant aucune visibilité directe. Installée sur des véhicules industriels, cette caméra peut également servir à la surveillance de la marche arrière. Cet usage ne délie en rien du devoir de prudence particulière au cours des opérations de marche arrière.

1.1 Remarques importantes concernant le produit

Assurez-vous à l'aide des indications figurant sur la plaque signalétique du moniteur que le type d'appareil correspond bien à la présente notice d'utilisation. Vous trouverez d'autres indications dans les notices d'utilisation des caméras ou unités de commande vidéo raccordées.

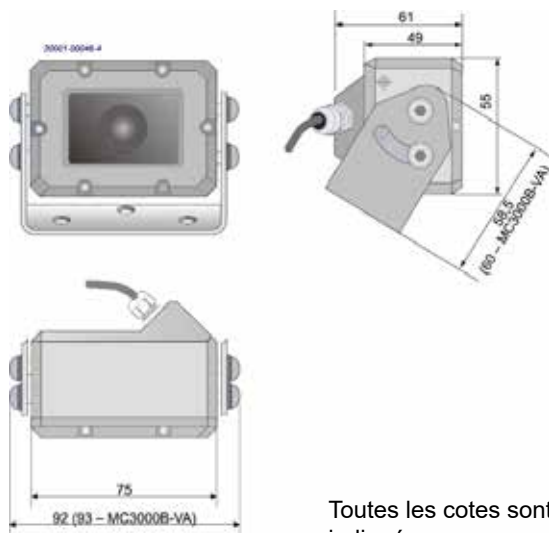
1.2 Déclaration de conformité

En tant qu'importateur au sein de l'Europe, nous avons fait effectuer une évaluation de conformité selon les exigences de normes harmonisées applicables pour nos produits conformément aux directives européennes et aux prescriptions légales. Le marquage CE est ainsi apposé sur le produit et sur la documentation qui l'accompagne. Nous nous ferons un plaisir de vous faire parvenir séparément sur demande une déclaration de conformité CE. En cas de modifications de l'appareil, la conformité n'est plus assurée ; la garantie devient caduque. En cas d'utilisation en dehors de l'Union Européenne, l'utilisateur est dans l'obligation de respecter les directives en vigueur dans le pays concerné.

1.3 Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	9 V...32 V C.C.
Support pour câble	Max. 3 W (y compris chauffage)
Température de fonctionnement	-60 °C...+85 °C
Température de stockage	-60 °C...+85 °C
Poids	MC3000B 0,4 kg/MC3000B-VA 1,1 kg
Boîtier	MC3000B aluminium anodisé, acier noir/ MC3000B-VA inoxydable (V4A), microbillé
Type de protection	Étanchéité en immersion et aux hautes pressions (IP68 et IP69K) selon ISO 20653 et IEC 60529
Stress mécanique	Résistant aux chocs jusqu'à 50 g, aux balancements jusqu'à 5 g selon DIN EN 60068
Capteur d'image	MT9V128, CMOS 1/4"

Résolution	H 640 x V 480 Pixel
Sensibilité lumineuse	<1 lx/F2.0
Angle de vue horizontal	MC3000B 20°/40°/70°/90°/100°/115°/125° MC3000B-VA 70°/90°/100°/115° Outre les versions sur demande
Signal vidéo	FBAS/CVBS
Système vidéo	PAL



Toutes les cotes sont indiquées en mm

2 Consignes de sécurité

- Le raccordement électrique et la première mise en service ne doivent être effectués que par une personne qualifiée en respectant les indications de la présente notice d'utilisation.
- Les appareils ne doivent être mis en service que si l'utilisateur est conscient des risques et dangers résultant de leur utilisation.
- Ne pas mettre en service un appareil endommagé.
- Une connexion directe au réseau AC ne est pas autorisé.
- Le fusible de l'appareil photo monté en amont ne doit pas être court-circuité ou retiré. Un fusible défectueux doit être remplacé avec la tension électrique définie (voir chapitre : Données techniques).

2.1 Sécurité du produit

Le produit correspond à l'état actuel de la technique et respecte les règles de sécurité applicables. Il ne doit être utilisé que s'il est en parfait état. Il convient en outre de respecter la notice d'utilisation.

2.2 Risques supplémentaires

Avant toute utilisation, vérifiez que le système de caméras n'est pas endommagé et surveillez le système pendant son fonctionnement afin d'identifier tout défaut qui se produirait. Il ne faut pas mettre en service ou continuer à utiliser un système de caméras sur lequel a été constaté un défaut qui pourrait nuire à la sécurité. Il convient d'éliminer les défauts nuisant à la sécurité avant de réutiliser le système. Il est impossible de surveiller les risques liés à l'utilisation d'accessoires non contrôlés et non homologués ainsi qu'à l'installation et au fonctionnement de l'appareil. C'est pourquoi l'utilisateur est seul responsable de l'utilisation correcte du produit. Il faut impérativement observer et respecter les indications du constructeur et les consignes de sécurité en vigueur pour la machine ou le véhicule lors du montage des composants et pendant l'utilisation.

- Ne pas poser les câbles à proximité du moteur ou d'autres sources de chaleur.
- Protéger les câbles à l'aide de gouttières électriques ou de gaines de protection.
- Veiller à ne pas tordre les câbles.
- Ne pas peindre les câbles ou les faire entrer en contact avec des solvants.
- Si le câble est trop long, il est possible de l'enrouler.
- Pour le câble de l'appareil photo, veuillez respecter impérativement le rayon de pose prescrit : 15 x diamètre du câble fixé, 22 x diamètre du câble posé de façon flexible.
- L'attache-câble ne doit pas être serré trop fort.
- Les connecteurs doivent être vissés à la main.

- La connexion à la tension d'alimentation ne doit se faire qu'aux bornes prévues à cet effet par le fabricant. La liaison entre la tension d'alimentation et les autres fils, dont le signal vidéo, peut générer des dommages.

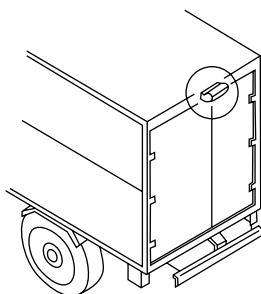
3 Mise en service

Attention :

Le raccordement électrique et la mise en service ne doivent être effectués que par un spécialiste en respectant les indications de la présente notice d'utilisation.

3.1 Montage

- Fixez l'étrier de montage au véhicule de façon à ce que le conducteur/l'utilisateur du véhicule puisse voir la zone souhaitée. En cas de surveillance de l'espace arrière du véhicule, il convient de choisir la position de montage si possible dans la zone supérieure du véhicule.

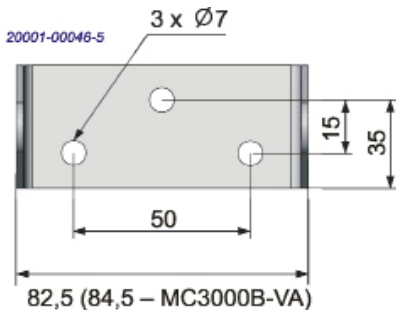


Avant d'intervenir sur des éléments mécaniques, assurez-vous qu'aucune pièce électrique ne peut être endommagée. La caméra doit être fixée de manière à ce qu'elle ne subisse aucune vibration. Le lieu de montage doit présenter une stabilité suffisante pour pouvoir garantir une fixation sécurisée. En cas de doute, faites-vous confirmer le lieu de montage par le constructeur du véhicule ou le carrossier.

- Veillez à ce que la protection contre la corrosion des trous soit suffisante.
- Utilisez pour la fixation 4 vis M6 x 15 ou quatre vis à tôle 6 x 15 et 4 rondelles éventail M6. Veillez à une protection suffisante contre la corrosion, ébavurez les passages de câbles et utilisez des passe-fils.
- Ébavurez les passages de câbles et utilisez des passe-fils.
- Insérer la caméra dans l'étrier.

Attention :

L'étiquette autocollante se trouve en-dessous de la caméra.



- Fixez la caméra à l'étrier de montage à l'aide de 4 vis M6 x 10 (MC3000B-VA/M6 x15), autant de rondelles éventail M6 et de rondelles isolantes M6. Ne serrez-pas les vis, il faudra encore ajuster la caméra plus tard.

3.2 Branchement électrique

Raccordez la MC3000B/-VA à une entrée caméra d'un boîtier de raccordement Motec ou d'un moniteur Motec avec les câbles de liaison correspondants. Observez la notice d'utilisation correspondante de l'appareil. En présence de connecteurs à visser, serrez ceux-ci juste suffisamment pour garantir l'étanchéité du connecteur sans toutefois forcer ou même risquer d'endommager le filetage d'assemblage. Procédez avec prudence si vous utilisez une clé à douille ou un autre outil. Utilisez la bande isolante auto-soudante fournie pour réaliser

l'étanchéité correcte des raccords de câblage. Pour ce faire, enroulez la bande autour de la fiche en exerçant une légère traction. En plus d'améliorer encore plus l'étanchéité, celle-ci contribue à une consolidation supplémentaire de l'assemblage vissé et empêche un desserrage imprévu. Si vous devez ouvrir la connexion par la suite, il faudra utiliser une bande auto-soudante neuve. Veillez à ce que le câble soit solidement fixé au véhicule.



3.3 Contrôle du fonctionnement et ajustage de la caméra

Contrôlez le fonctionnement de la caméra après l'avoir branchée à un moniteur. Sélectionnez la représentation inversée de l'image de la caméra (voir la notice d'utilisateur du Moniteur/Boîtier de raccordement). Orientez la caméra de telle sorte que le champ de vision préconisé apparaisse sur le moniteur. Serrez à présent les vis de fixation sur la caméra. Réalisez l'étanchéité des traversées de câbles éventuellement présentes et vérifiez si les câbles sont posés solidement. La caméra ne possède aucun élément de commande accessible. Elle est mise en service en allumant le moniteur. Observez la notice d'utilisation correspondante pour le moniteur.

3.4 Pannes

Si un dysfonctionnement ou un défaut est constaté en cours de fonctionnement, il faut toujours vérifier en premier lieu les branchements extérieurs (fusible, tension d'alimentation, câblage, moniteur, etc.). Si le dysfonctionnement ou le défaut peut être clairement imputé au caméra, de le renvoyer avec une description de la faute et de la RMA-forme (www.motec-cameras.com/fr/service/retour), de retour à l'usine.

4 Service après-vente

Motec GmbH

- Service -

Oberweyerer Str. 21

65589 Hadamar

GERMANY

Phone +49 6433 9145-9888

Fax +49 6433 9145-9877

motec.service@ametek.com

www.motec-cameras.com

4.1 Maintenance/nettoyage

La caméra ne nécessite aucun entretien. En cas de besoin, nettoyez la vitre de l'objectif à l'aide d'un chiffon doux et humide. Évitez tout frottement à sec pour protéger la vitre contre les rayures. La caméra résiste aux nettoyages au moyen de nettoyeurs à haute pression. Ne retirez pas les autocollants portant la désignation du produit qui sont parfois prescrits par la loi. Dans tous les cas, les données concernant le produit (désignation exacte et numéro de série) sont nécessaires pour la traçabilité des produits et les éventuels recours à la garantie.

4.2 Consignes de sécurité

Désignation	Matchcode	Référence
Caméra compacte MC3000B/-VA	MC3xxxB/-VA	404 609x xxx
Kit d'étrier	GMC1000-5	813 0036 005
Vis	MC1000 Schraubenset	406 0125 000
Instruction d'utilisation et de montage	BA-MC3000B/-VA	103 0000 175

5 Respect de l'environnement

L'emballage est constitué en grande partie de matériaux recyclables. Veuillez utiliser les possibilités offertes pour recycler l'emballage. Les appareils usagés peuvent être laissés au point de recyclage le plus proche ou renvoyés au fabricant pour qu'ils soient recyclés.



Motec GmbH

Oberweyerer Straße 21
65589 Hadamar
GERMANY

Phone +49 6433-9145 0
motec.info@ametek.com
www.motec-cameras.com

